

לשכת ראש העירייה

י"ט באלול התשס"ב

27 באוגוסט 2002

פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 50 מיום 18.8.2002

משתתפים:

מר בצלאל טביב, ראש העיר
מר אברהם קמינר, מ"מ וסגן ראש העיר
מר משה אדרי, חבר מועצת העירייה
מר דודי אוחנונה, חבר מועצת העירייה
מר גבי בחן, חבר מועצת העירייה
גבי ליאורה גיטיס, חברת מועצת העירייה
מר מוטי גרוס, חבר מועצת העירייה
גבי איראידה גרנדה, חברת מועצת העירייה
מר אופיר כהן, חבר מועצת העירייה
מר איתן מיכאלי, חבר מועצת העירייה
מר יובל שחף, חבר מועצת העירייה
גבי פלורי שטרלינג, חברת מועצת העירייה
מר צבי שמואלי, חבר מועצת העירייה

נוכחים:

מר ניר גולן, גזבר העירייה
מר אבינעם ורבנר, מנכ"ל העירייה
עו"ד מרב מירון, היועצת המשפטית
מר שמעון בארי, מבקר העירייה
גבי נדיה גרניץ, דוברת העירייה
מר משה אביר, מנהל מחלקת גביה
מר אמנון בן-דהן, מנהל היחידה הסביבתית
גבי חנה גור, מנהלת מחלקת חינוך
גבי נעמי מיצד, מנהלת מחלקת חינוך
גבי חדוה ניפרבסקי, מנהלת מחלקת רכש ומחסנים

חסרים:

מר איציק בנישתי, סגן ראש העיר (בחו"ל)
מר הלל שכנוביץ, סגן ראש העיר (בחו"ל)
מר אייל קידר, חבר מועצת העיר (בחו"ל)
מר שלמה מונסונגו, חבר מועצת העיר (בחופשה)

גבי בלה לוי, מנהלת לשכת ראש העיר.

רשמה הפרוטוקול:

על סדר היום:

- 2 -

1. אינפורמציה.
 2. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 48 מיום 11.6.2002 .
 3. אישור פרוטוקול וועדת תמיכות מס' 3 מיום 15.7.2002 .
 4. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס' 35 מיום 28.7.2002 .
 5. אישור פרוטוקול משיבת משותפת של וועדת חינוך וועדת קליטה מיום 16.1.2002 .
 6. אישור פרוטוקול וועדת חינוך מס' 18 מיום 6.3.2002 .
 7. החלטה להתקשר בחוזה ללא מכרז להפעלת אתר הפסולת העירוני זוהר, משום שבנסיבות העניין עריכת מכרז נוסף לא תביא תועלת.
 8. אישור להקמת מוזיאון ע"י קרן D.Y.M תוך כוונה להקצות לו קרקע באיזור בתי המלון בערד בהליכי ההקצאה הרגילים.
 - מצי"ב מכתב העירייה בעניין זה ליזמים, הטעון אישור מועצת העיר.
 9. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה ערד מס' 317 מיום 19.5.2002 - לידיעה.
 10. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה ערד מס' 318 מיום 11.6.2002 - לידיעה.
 11. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 42 מיום 18.7.2002 - לידיעה.
 12. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 43 מיום 30.7.2002 - לידיעה.
 13. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה שלא מן המניין מיום 1.7.2002 .
 14. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 49 מיום 9.7.2002 .
 15. אישור פרוטוקול וועדת משאבי אנוש מס' 24 מיום 31.7.2002 .
 16. אישור תיקון סעיף מס' 16 בפרוטוקול וועדת כספים מס' 35 מיום 28.7.2002 .
- במקום:** אישור הקצבות ממשרד איכות הסביבה - 10,000 ש"ח למטרת העסקת פרויקטור בנושא מיחזור ו- 10,000 עבור קידום חוק הפיקדון על מכלי משקה.....

צ"ל: אישור הקצבות ממשרד איכות הסביבה בסך - 12,000 ש"ח למטרת העסקת פרויקטור בנושא מיחזור ו- 10,000 ש"ח עבור קידום חוק הפיקדון על מכלי משקה. תב"ר מס' 093 - לטובת משלמים עבור היחידה לאיכות הסביבה.

מצב תב"ר:

סה"כ תקציב	-	10,000 ש"ח
סה"כ הכנסות	-	12,664 ש"ח
סה"כ הוצאות	-	16,211 ש"ח

17. אישור קבלת הקצבה בסך - 59,000 ש"ח ממשרד הפנים למטרת ביצוע כיכר בצומת ירושלים-יהודה.
תב"ר מס' 118 .

מצב התב"ר:

סה"כ תקציב	-	941,000 ש"ח
סה"כ הכנסות	-	אין
סה"כ הוצאות	-	אין

18. הצעה לסדר היום של חברת מועצת העירייה הגב' איראידה גרנדה:

"מועדון שח-מט בערד - הצורך בהקמת וועדה מיוחדת אשר תגשר בין הצדדים".

דברי הסבר: לאחר שתי ישיבות המועצה בנושא מועדון השח-מט ולאחר האסיפה הכללית של עמותת הספורט בערד (27.5.2002) ברור כי הצדדים המעוניינים - דהיינו מנהל מדור הספורט מר דנציגר ונציגי מועדון השח-מט, לא מצליחים להגיע להסכמה ולקיים את החלטת מועצת העירייה בנושא השח-מט מיום 13 בנובמבר 2001. על כן, אני מציעה להקים וועדה מיוחדת אשר תגשר בין הצדדים ותביא לקיום החלטת מועצת העירייה הנ"ל.

19. הצעה לסדר היום של חברי מועצת העירייה מר דודי אוחנונה ומר איתן מיכאלי:
הקמת מוזיאון תולדות ערד וישובה, כולל אומניה.

לצורך הקמת המוזיאון תעניק המליאה את זכות השימוש במתחם הידוע כקולנוע הופמן לצוות התושבים היוזם הקמת המוזיאון.

בפתח הישיבה איחל ראש העיר, מר בצלאל טביב, החלמה מלאה לחבר מועצת העירייה מר צבי שמואלי וברכו בברכת ברוכים הבאים. כמו כן שלח ברכות לסגנו, מר הלל שכנוביץ, הנמצא בשליחות ברוסיה מטעם הסוכנות שתצלח דרכו ויחזור בשלום.

על סדר היום:

1. אינפורמציה.

ראש העיר מר בצלאל טביב דיווח:

- (א) **פגישה עם מפקד חיל האוויר מר דני חלוץ** - הפגישה נסבה בנושא שדה התעופה בנבטים, בה נאמר חד משמעית שחיל האוויר מתנגד להקמת שדה אזרחי בנבטים וזאת משום שיש כוונה לחזק את בסיס נבטים בעוד 2 טייסות. באותה פגישה השתתף גם מפקד נבטים. סוכם על קיום פגישת הכנה לשיתוף פעולה עם ערד.
- (ב) **הנסיעה לארגנטינה** - הנסיעה לארגנטינה היתה במסגרת שליחות מטעם הסוכנות של ראשי רשויות למטרת עידוד העליה. בראש המשלחת עמד ראש העיר ירושלים מר אולמרט, עוד השתתפו ראש העיר אילת מר גבי קדוש, מעיריית רמלה- אחד המנהלים הבכירים וכן מעיריית נצרת - אחד המנהלים הבכירים. בימי השליחות אורגן מטעם הסוכנות יריד שאליו הגיעו כ-3,000 איש מבואנוס איירס שהביעו נכונות ורצון לעלות לארץ. בימים אלה התבשרנו כבר על עליה של 2 משפחות שהגיעו לערד. הצפי שיגיעו לערד כ-50 משפחות. הסוכנות מגדירה את היריד כהצלחה גדולה מאוד.

חבר מועצת העירייה מר דודי אוחנונה מבקש שירשם בפרוטוקול כי המליאה היתה אמורה לאשר את הנסיעות של ראש העיר וסגניו לחו"ל אך לצערו הדיווחים נעשים בדיעבד ולא לפני הנסיעה כמקובל.

2. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 48 מיום 11.6.2002.

החלטה מס' 2269/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 48 מיום 11.6.2002.

3. אישור פרוטוקול וועדת תמיכות מס' 3 מיום 15.7.2002.

נערך דיון בו השתתפו: בצלאל טביב, איתן מיכאלי, אברהם קמינר, אופיר כהן, משה אדרי, מוטי גרוס, חנה גור, אבינעם ורבנר, דודי אוחנונה.

במהלך הדיון ביקשו החברים לתקן את הפרוטוקול כך שישקף את מהלך הדיון בישיבה. כמו כן היתה בקשה לדחות האישור עד להגשת הפרוטוקול כסדרו.

ראש העיר מר בצלאל טביב הודיע כי יש לאשר בדחיפות סעיפים 7-8-9 בפרוטוקול וועדת תמיכות, המדברים על הקונסרבטוריון ומנחת ערד.

החלטה מס' 2270/2002:

מליאת מועצת העירייה החליטה לאשר סעיפים 7-8-9 בפרוטוקול וועדת תמיכות.

שאר הסעיפים יובאו לאישור סופי במליאה הבאה וזאת רק לאחר תיקון הפרוטוקול ופירוט מהלך הדיון בישיבה.

4. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס' 35 מיום 28.7.2002.

נערך דיון בו השתתפו: בצלאל טביב, גבי בחן, איתן מיכאלי, אופיר כהן, יובל שחף, חנה גור, אבינעם ורבנר, דודי אוחנונה.

במהלך הדיון ביקש **חבר מועצת העירייה מר גבי בחן** להעלות לדיון את סעיף מס' 20: "הקצבת מפעל הפיס או משרד החינוך לבניית 8 כיתות לימוד לבית ספר יסודי חב"ד". לדבריו דובר על הצורך במיפוי מערכת חינוך.

לאחר דין ודברים קיבל על עצמו **חבר מועצת העירייה מר יובל שחף** לערוך את המיפוי המבוקש לגבי סעיף מס' 35 בפרוטוקול: "הקצבת -400,000 ש"ח ממשרד בשיכון.....".
ציין **מנכ"ל העירייה מר אבינעם ורבנר** כי ההקצבה בסך 250 אלף ש"ח מיועדת לתשתיות באולפנא לצורך הקמת אולם ספורט, והיתרה 150 אלף ש"ח עבור עבודות פיתוח במתכונת הרגילה.

ראש העיר מר בצלאל טביב הוסיף כי הילך אמורים לקבל רק 400 אלף אולם קיבלנו בנוסף עוד 400 אלף שחלקם יהיה עבור פתרון בעיות באולפנא והיתרה עבור שכונות ותיקות.

נערכה הצבעה לאישור הפרוטוקול:

<u>נ מ נ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
מוטי גרוס	גבי כהן	בצלאל טביב
	איתן מיכאלי	אברהם קמינר
		משה אדרי
		דודי אוחנונה
		ליאורה גיטיס
		איראידה גרנדה
		אופיר כהן
		יובל שחף
		פלורי שטרלינג
		צבי שמואלי

החלטה מס' 2271/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פרוטוקול וועדת כספים מס' 35 מיום 28.7.2002 .

5. אישור פרוטוקול משיבה משותפת של וועדת חינוך וועדת קליטה מיום 16.1.2002 .

החלטה מס' 2272/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול משיבה משותפת של וועדת חינוך וועדת קליטה מיום 16.1.2002 .

6. אישור פרוטוקול וועדת חינוך מס' 18 מיום 6.3.2002 .

החלטה מס' 2273/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול וועדת חינוך מס' 18 מיום 6.3.2002 .

7. החלטה להתקשר בחוזה ללא מכרז להפעלת אתר הפסולת העירוני זוהר, משום שבנסיבות העניין עריכת מכרז נוסף לא תביא תועלת.

נערך דיון בו השתתפו: בצלאל טביב, איתן מיכאלי, פלורי שטרלינג, דודי אוחנונה, ניר גולן, אבינעם ורבנר, אופיר כהן, אמנון בן-דהן.

נערכה הצבעה:

<u>נ מ נ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
משה אדרי	ליאורה גיטיס	בצלאל טביב
איראידה גרנדה	אופיר כהן	אברהם קמינר
		דודי אוחנונה
		גבי בחן
		מוטי גרוס
		איתן מיכאלי
		יובל שחף
		פלורי שטרלינג
		צבי שמואלי

החלטה מס' 2274/2002:

מליאת מועצת העירייה החליטה להתקשר בחוזה ללא מכרז להפעלת אתר הפסולת העירוני זוהר, משום שבנסיבות העניין עריכת מכרז נוסף לא תביא תועלת.

8. אישור להקמת מוזיאון ע"י קרן D.Y.M תוך כוונה להקצות לו קרקע באיזור בתי המלון בערד בהליכי ההקצאה הרגילים.

החלטה מס' 2275/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד הקמת מוזיאון ע"י קרן D.Y.M תוך כוונה להקצות לו קרקע באיזור בתי המלון בערד בהליכי ההקצאה הרגילים.

9. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה ערד מס' 317 מיום 19.5.2002 - לידיעה.
10. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה ערד מס' 317 מיום 19.5.2002 - הובא לידיעה.
11. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה ערד מס' 318 מיום 11.6.2002 - לידיעה.
12. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה ערד מס' 318 מיום 11.6.2002 - הובא לידיעה.
11. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 42 מיום 18.7.2002 - לידיעה.
- פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 42 מיום 18.7.2002 - הובא לידיעה.
12. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 43 מיום 30.7.2002 - לידיעה.
- פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 43 מיום 30.7.2002 - הובא לידיעה.

13. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה⁷ שלא מן המניין מיום 1.7.2002 .

החלטה מס' 2276/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול מליאת מועצת העירייה שלא מן המניין מיום 1.7.2002 .

14. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 49 מיום 9.7.2002 .

החלטה מס' 2277/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 49 מיום 9.7.2002 .

15. אישור פרוטוקול וועדת משאבי אנוש מס' 24 מיום 31.7.2002 .

חבר מועצת העירייה מר איתן מיכאלי מבקש לציין בפרוטוקול כי אינו משתתף בדיון בסעיפי הפרוטוקול.

החלטה מס' 2278/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פרוטוקול וועדת משאבי אנוש מס' 24 מיום 31.7.2002 .

16. אישור תיקון סעיף מס' 16 בפרוטוקול וועדת כספים מס' 35 מיום 28.7.2002 .
במקום: אישור הקצבות ממשרד איכות הסביבה - 10,000 ש"ח למטרת העסקת פרויקטור בנושא מיחזור ו- 10,000 עבור קידום חוק הפיקדון על מכלי משקה.....

צ"ל: אישור הקצבות ממשרד איכות הסביבה בסך - 12,000 ש"ח למטרת העסקת פרויקטור בנושא מיחזור ו- 10,000 ש"ח עבור קידום חוק הפיקדון על מכלי משקה.
תב"ר מס' 093 - לטובת משלמים עבור היחידה לאיכות הסביבה.

מצב תב"ר:

סה"כ תקציב	-	10,000 ש"ח
סה"כ הכנסות	-	12,664 ש"ח
סה"כ הוצאות	-	16,211 ש"ח

החלטה מס' 2279/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד תיקון סעיף 16 בפרוטוקול וועדת כספים מס' 35 מיום 28.7.2002 .

במקום: אישור הקצבות ממשרד איכות הסביבה - 10,000 ש"ח למטרת העסקת פרויקטור בנושא מיחזור ו- 10,000 עבור קידום חוק הפיקדון על מכלי משקה.....

צ"ל: אישור הקצבות ממשרד איכות הסביבה בסך - 12,000 ש"ח למטרת העסקת פרויקטור בנושא מיחזור ו- 10,000 ש"ח עבור קידום חוק הפיקדון על מכלי משקה. תב"ר מס' 093 - לטובת משלמים עבור היחידה לאיכות הסביבה.

מצב תב"ר:

סה"כ תקציב	-	10,000 ש"ח
סה"כ הכנסות	-	12,664 ש"ח
סה"כ הוצאות	-	16,211 ש"ח

17. אישור קבלת הקצבה בסך - 59,000 ש"ח ממשרד הפנים למטרת ביצוע כיכר בצומת ירושלים-יהודה. תב"ר מס' 118 .

מצב התב"ר:

סה"כ תקציב	-	941,000 ש"ח
סה"כ הכנסות	-	אין
סה"כ הוצאות	-	אין

החלטה מס' 2280/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד קבלת הקצבה בסך - 59,000 ש"ח ממשרד הפנים למטרת ביצוע כיכר בצומת ירושלים-יהודה. תב"ר מס' 118 .

מצב התב"ר:

סה"כ תקציב	-	941,000 ש"ח
סה"כ הכנסות	-	אין
סה"כ הוצאות	-	אין

18. **הצעה לסדר היום של חברת מועצת העירייה הגב' איראידה גרנדה:**

"מועדון שח-מט בערד - הצורך בהקמת וועדה מיוחדת אשר תגשר בין הצדדים".

דברי הסבר: לאחר שתי ישיבות המועצה בנושא מועדון השח-מט ולאחר האסיפה הכללית של עמותת הספורט בערד (27.5.2002) ברור כי הצדדים המעוניינים - דהיינו מנהל מדור הספורט מר דנציגר ונציגי מועדון השח-מט, לא מצליחים להגיע להסכמה ולקיים את החלטת מועצת העירייה בנושא השח-מט מיום 13 בנובמבר 2001. על כן, אני מציעה להקים וועדה מיוחדת אשר תגשר בין הצדדים ותביא לקיום החלטת מועצת העירייה הנ"ל.

חברת מועצת העירייה הגב' איראידה גרנדה: הבעיה היא עם ענף הספורט של השח-מט. עפ"י החלטת מועצת העירייה השח-מט הוא ענף ספורט ככל ענפי הספורט בעיר זהו ענף יצוגי תחרותי שמקיים פעילותו במקלט של קולנוע "אורון". מבקשת שראש העיר יקים וועדת גישור שתגשר בין הצדדים ותביא לביצוע החלטת מועצת העירייה.

נערך דיון בו השתתפו: איראידה גרנדה, פלורי שטרלינג, יובל שחף, אופיר כהן, איתן מיכאלי, דודי אוחנונה, ליאורה גיטיס.

ראש העיר מר בצלאל טביב - לקח על עצמו להיות המגשר בין הצדדים לפיכך תוזמן ישיבה בו יהיו נוכחים ראש העיר, חנן דנציגר ונציג מועדון השח-מט.

החלטה מס' 2281/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פגישת גישור בראשות ראש העיר, ובהשתתפות חנן דנציגר אחראי הספורט בעירייה ונציג השח-מט על מנת לפתור את בעיית ענף ספורט השח-מט.

19. הצעה לסדר היום של חברי מועצת העירייה מר דודי אוחנונה ומר איתן מיכאלי:

הקמת מוזיאון תולדות ערד וישובה, כולל אומניה.

לצורך הקמת המוזיאון תעניק המליאה את זכות השימוש במתחם הידוע כקולנוע הופמן לצוות התושבים היוזם הקמת המוזיאון.

חבר מועצת העירייה מר איתן מיכאלי - יש יוזמה להקים מוזיאון הסטורי של העיר ערד משולב בתכנים הקשורים לצד האומנותי וחיי התרבות בה.

היוזמה מתקשרת לשינוי שנעשה בפני העיר, שינוי שכונת ראשונים שהיתה שכונת היסוד של העיר. הקבוצה היוזמת מחפשת דרך לשמר ערכים היסטוריים של העיר לכן חשבנו שראוי לקבל החלטה עקרונית שאומרת שהמבנה של קולנוע הופמן יעמוד לרשות המוזיאון. ההחלטה העקרונית אין בה משום התחייבות של העירייה לשפץ את המבנה. אלה נושאים שיועלו בעתיד.

בשלב זה ההחלטה הינה עקרונית האומרת שיש כוונה להעמיד את המבנה של קולנוע הופמן למוזיאון לתולדות העיר ערד בהתאם ליוזמה שיזמו ותיקי העיר.

נערך דיון בו השתתפו: בצלאל טביב, איתן מיכאלי, ליאורה גיטיס, אבינעם ורבנר, אופיר כהן, דודי אוחנונה, פלורי שטרלינג, יובל שחף, מוטי גרוס, גבי כהן, איראידה גרנדה.

חבר מועצת העירייה מר דודי אוחנונה - ביקש לציין כי לדעתו צריך להחליט על המבנה של קולנוע הופמן ולהתחיל את כל התהליכים. בסופו של דבר תמיד אפשר יהיה לפנות את המבנה ולהעבירו למבנה אחר.

צריך לתת את הדעת לכך שהמקום המוצע הוא המקום המתאים למוזיאון ערד.

חברת מועצת העירייה הגב' פלורי שטרלינג - מבקשת לומר מילה טובה לכל וותיקי ערד
שעושים ימים כלילות על מנת להקים את המוזיאון. מי שזוכר את קולנוע הופמן הוא הרי
אבן היסוד של ערד. לדעתה זה המקום הטוב ביותר להקים בו את המוזיאון היסטורי.

ראש העיר מר בצלאל טביב - מבקש שהמליאה תאשר עקרונית הסבת המבנה שהיה בעבר קולנוע
הופמן לשימוש בעתיד למוזיאון היסטורי בערד.
מציין כי למחלקת הקליטה ניתן השימוש בקולנוע הופמן באופן זמני ויש לפתור את נושא מיקום
לפעילות עולים.

החלטה מס' 2282/2002:

מליאת מועצת העירייה מאשרת עקרונית הסבת המבנה שהיה בעבר קולנוע הופמן לשימוש
בעתיד למוזיאון היסטורי בערד כשבמקביל ימצא פתרון לנושא העולים.

בכבוד רב,

בצלאל טביב
ראש העיר